



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2010

PORTUGUESE SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

EXAMINATION NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 12 pages. Please check that your question paper is complete.
 2. Make sure that you fill in your examination number on the space provided on this cover sheet.
 3. Answer ALL questions. Answers must be written on this question paper.
 4. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

RESPONDA A TODAS AS PERGUNTAS EM PORTUGUÊS**SECÇÃO A LEITURA PARA APREENSÃO DE SIGNIFICADO/READING FOR MEANING****PERGUNTA 1**

Leia com atenção o texto abaixo e responda a todas as perguntas que se seguem:

DIREITOS HUMANOS CONTINUAM A SER VIOLADOS

No século passado, muitos países do mundo viviam sob uma ditadura. Não havia liberdade política, a censura escrutinava o que se lia e via, não se falava em pedofilia ou em direitos das minorias e a violência contra mulheres e crianças era socialmente aceitável.

Não obstante os avanços realizados nos últimos anos, o "superior interesse da criança" ainda está por concretizar. Não há estatísticas rigorosas sobre o número de crianças maltratadas, mas segundo estimativas internacionais um em cada dez menores sofre abusos e é institucionalizado por maus tratos físicos e psicológicos.

Os direitos sociais, económicos e culturais são hoje reconhecidos como fundamentais para o seu desenvolvimento integral. Assim, quando as crianças vivem com carências de habitação, sem acesso à educação e à saúde, são os seus direitos humanos que estão a ser violados!

A violência doméstica é um atentado à dignidade das vítimas, que são sobretudo mulheres, pelo que é claramente, também, uma violação dos direitos humanos.

Desde 2000, que em muitos países do mundo a violência doméstica é crime público, desafiando a regra "entre marido e mulher não metas a colher". O fenómeno adquiriu maior visibilidade, traduzindo-se em mais denúncias e condenações. Mais recentemente, o conceito de violência conjugal foi alargado aos maus-tratos perpetrados por ex-cônjuges e namorados – calcula-se que haja violência num quarto das relações de namoro.

As mulheres são também discriminadas no trabalho: por iguais funções ganham, em média, menos 20% do que os homens e têm menos oportunidade de serem promovidas.

A conciliação entre vida pessoal e familiar com as crescentes exigências da carreira é dos maiores desafios dos trabalhadores de hoje. Se o tempo que dispomos a trabalhar a troco de um salário não for rigorosamente respeitado, põe em causa outros direitos como o de estar com a família e de participação cívica.

Livre circulação, trabalhar legalmente e viver com a família são os direitos diariamente negados a milhares de cidadãos imigrantes. Enquanto cidadãos não existem, o que os exclui de todos os direitos fundamentais.

[<http://jn.sapo> 11 December 2008 Texto Adaptado]

- 1.1 *"Direitos humanos continuam a ser violados."* Indique de que forma os direitos dos seguintes grupos continuam a ser violados completando o quadro de acordo com a informação do texto:

	Direitos que são violados.	Como esses direitos são violados.
crianças	• _____ • _____	• _____ • _____
mulheres	• _____ • _____	• _____ • _____
trabalhadores	• _____ • _____	• _____
imigrantes	• _____ • _____	• _____

(10)

- 1.2 No que diz respeito aos direitos humanos, que contraste se estabelece entre o que se passava 'antigamente' e 'hoje'?

(4)

- 1.3 O articulista afirma que "o superior interesse da criança ainda está por concretizar". Concorda com esta opinião? Justifique.

(4)

- 1.4 Recentemente o conceito de violência conjugal "foi alargado". Acha essa medida positiva? Explícite.

(4)

- 1.5 O texto afirma que milhares de cidadãos imigrantes "não existem enquanto cidadãos". O que quer isso dizer?

(4)

- 1.6 Explique o significado das palavras ou expressões sublinhadas:

- 1.6.1 *a censura **escrutinava** o que se lia*

(1)

- 1.6.2 ***entre marido e mulher não metas a colher***

(1)

- 1.6.3 *vivem com **carências***

(1)

- 1.6.4 *o conceito de violência **conjugal***

(1)

[30]

PERGUNTA 2

Preste atenção ao *cartoon* a seguir reproduzido:



2.1 Através do desenho pode-se observar os sentimentos das duas personagens.

- A expressão do rosto da mãe e o seu gesto, que sentimentos revelam?

- E o gesto da criança? _____

(5)

2.2 "Posso citá-la no meu site **motherfuhrer.com**?" – o que sugere a criança acerca da mãe?

(2)

2.3 "Está a violar os meus direitos!" Atendendo ao conteúdo do texto da Pergunta 1 'Direitos humanos continuam a ser violados', acha que esta criança compreende realmente o conceito de "direitos"? Explique a sua resposta.

(4)

- 2.4 A palavra "direito", tanto é usada pela mãe como pela criança. Com que significado a mãe a usa?

e a criança?

(2)

- 2.5 Muitas vezes o humor é uma arma eficaz para criticar pessoas, hábitos, comportamentos ... Na sua opinião, que críticas poderão estar presentes neste *cartoon*?

(4)

[17]

PERGUNTA 3

Leia com atenção o artigo abaixo e responda depois às perguntas que se seguem.

AR DAS NOSSAS CASAS TAMBÉM É CONTAMINADO

Em casa de um fumador a concentração de compostos cancerígenos é superior à de uma casa "apenas" afectada por tráfego rodoviário. Mas as partículas inaláveis não deixam nenhum destes ambientes a salvo.

O ar das nossas casas, o ar das escolas, o ar das piscinas, o ar do ar livre citadino: em muitas destas atmosferas, o que se respira não é nada bom para a saúde.

As partículas suspensas que absorvemos sem nos darmos conta estão relacionadas com doenças respiratórias e cardíacas. Uma equipa coordenada por Maria Alvim Ferraz, da Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto, verificou que as concentrações de compostos causadores de cancro são mais elevadas em casas onde se fuma que naquelas que têm tráfego automóvel por perto. (Nas habitações com fumadores ocorre também o aumento de metais como o cádmio, o arsénio, crómio, níquel e chumbo.) No entanto, as casas sem fumadores mas com trânsito nas proximidades, também têm compostos com forte potencial cancerígeno provenientes dos combustíveis. Estas partículas finas são das mais perigosas, pois alojam-se directamente nos pulmões.

O ar interior nas escolas foi também alvo de uma pesquisa. O estudo feito mostrou que as salas de aula tinham elevadas concentrações de dióxido de carbono (CO₂), sobretudo no Inverno. Falta de arejamento foi o diagnóstico da situação nesses espaços sem climatização nem ventilação mecânicas e com valores de temperaturas desconfortáveis.

O alerta de outra investigação pode servir clubes que tenham piscinas em suas instalações: o ar fica com níveis elevados de substâncias como o cloro. A temperatura do ar e da água, bem como a humidade relativa nesses ambientes influenciam a concentração dessas cloraminas, que podem provocar grave irritação nos olhos.

[<http://jn.sapo> 8 April 2009 (texto adaptado)]

- 3.1 O ar de cada um dos ambientes listados "é contaminado". Preencha o quadro correctamente de acordo com a informação do texto:

	substâncias que o contaminam	de onde essas substâncias provêm	doenças que essas substâncias podem provocar
o ar das nossas casas	• _____ • _____	• _____ • _____	• _____ • _____
o ar interior nas escolas	• _____	• _____	
o ar de instalações que tenham piscinas	• _____	• _____	• _____

(11)

- 3.2 *Em casa de um fumador a concentração de compostos cancerígenos é superior à de uma casa "apenas" afectada por tráfego rodoviário.*
Porque se encontra a palavra "apenas" entre aspas?

(2)

- 3.3 O artigo afirma que o ambiente e a saúde estão "estritamente relacionados". Atendendo ao conteúdo do texto, e em suas próprias palavras, explique porquê.

(5)

- 3.4 Sublinhe as **duas** opções abaixo que, de acordo com o sentido do texto, podem completar esta frase:

O objectivo deste texto é...

- mostrar apenas a importância do trabalho de Maria Alvim Ferraz.
- dar a conhecer as observações de certos estudos realizados.
- comemorar o Dia Mundial do Ambiente.
- informar acerca das consequências da poluição atmosférica. (2)

- 3.5 Sugira uma outra palavra ou expressão para substituir a palavra sublinhada:

3.5.1 ... as partículas **inaláveis** não deixam nenhum destes ambientes **a salvo**.

3.5.2 ... o ar do ar livre **citadino** ...

(3)
[23]

70 marks

SECÇÃO B TEXTOS PRESCRITOS/PRESCRIBED TEXTS**1. A MONTANHA DA ÁGUA LILÁS, de Pepetela**

Leia com atenção esta pequena passagem da obra e responda a todas as perguntas.

... a necessidade de aumentarem as trocas de água era constante, pois agora os lupões também queriam ossos roídos e outras modas novas ...

Quando o lupi-comerciante, acompanhado pelo advogado, foi falar com os cambutas a transmitir as ordens, eles recusaram logo.

– Só quem leva água pode receber frutas da planície – ameaçou o lupi-comerciante, todo nervoso.

– A água é de todos – protestou o lupi-pensador. – E são os herbívoros que trazem as frutas.

– Mas quem leva a água somos nós, os lupões – disse o lupi-advogado. – Só nós trabalhamos nos transportes. Não está correcto, o trabalho também deve ser para todos.

– Ninguém vos obrigou, levam porque querem – ripostou o lupi-poeta. – Por causa da carne para os jacalupis. Eles não disseram que iam levar a água? Por que se tornaram caxicos deles então? Agora aguentem.

Mas o comerciante andava com pouca paciência e gritou:

– Não adianta discutir as ordens.

– Ordens? – perguntou o lupi-poeta. – Quem nos dá ordens?

– A culpa é do lupi-comerciante que aceita comprar todas as porcarias que são moda na planície – disse o pensador. – Agora até já as folhas roídas pelo salalé são moda. Imaginem o ridículo, lupi-lupi-lupi!

1.1 Identifique os dois lupis que mais se opõem à "ordem" do lupi-comerciante e refira o porquê dessa oposição.

(4)

1.2 O que acontece a esses dois lupis no decorrer da história?

(4)

1.3 A partir do seu comportamento e fala neste pequeno extracto, caracterize o lupi-comerciante.

(4)

1.4 "*Não adianta discutir as ordens.*" – Perante os lupões e jacalupis, porque os cambutas não têm a possibilidade de fazer valer a sua 'voz' em sociedade?

(5)

1.5 Qual a função atribuída aos lupões no desenvolvimento da história?

(4)

1.6 E qual vem a ser a importância dos jacalupis no desenrolar da acção desta fábula?

(5)

1.7 A planície teve uma influência positiva ou negativa no modo de vida dos lupis? Explique a sua resposta.

(4)

30 marks

Total: 100 marks